

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
СХІДНОЄВРОПЕЙСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ЛЕСІ УКРАЇНКИ



ІНФОРМАЦІЙНИЙ ЛИСТ
Факультет іноземної філології
кафедра практики англійської мови
на базі спортивно-оздоровчого табору «Гарт»
СНУ імені Лесі Українки (о. Світязь)

12-14 червня 2020 року
проводить

XIV Міжнародну наукову конференцію

**«П Р І О Р И Т Е Т И
ГЕРМАНСЬКОЇ ТА РОМАНСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ»**

У рамках конференції працюватимуть такі секції:

- Граматична та лексична семантика
- Дискурсознавство
- Канадознавчі студії
- Когнітивна лінгвістика
- Комунікативна лінгвістика
- Контрастивна лінгвістика
- Лінгвокультурологія
- Лінгвопрагматичне вивчення мовних одиниць
- Літературознавство
- Методичні аспекти викладання іноземних мов
- Міжкультурна комунікація
- Новітні тенденції лексикографії
- Прикладна та корпусна лінгвістика
- Соціолінгвістика
- Текстологія
- Теорія і практика перекладу
- Термінознавство

Робочі мови конференції – українська, російська, англійська, німецька, французька, польська, іспанська.

Учасники конференції матимуть можливість опублікувати наукові розвідки у:

1. Фаховому виданні факультету іноземної філології **«Актуальні питання іноземної філології»** (наказ МОН України № 515 від 16 травня 2016 р.) (див. Додаток 1).
2. Науковому журналі **“Research Trends in Modern Linguistics and Literature”**, який належатиме до видань, індексованих у наукометричних базах. Статті приймаємо виключно англійською мовою. Кожній статті буде присвоєно цифровий ідентифікатор DOI (див. Додаток 2).

Рукопис потрібно надіслати в оргкомітет конференції **до 1 квітня 2020 р.** на електронні адреси:

- 1) **priority-2014@ukr.net** для друку у журналі «Актуальні питання іноземної філології»;
- 2) **restrends@eenu.edu.ua** для друку у журналі “**Research Trends in Modern Linguistics and Literature**”.

Рукописи проходять «сліпе» рецензування.

У випадку, якщо стаття подається у співавторстві, то співавторів може бути не більше двох.

Матеріали повинні містити такі файли (названі латиницею за прізвищем автора з відповідним розширенням):

- 1) оформлену відповідно до зазначених вимог статтю (PetrenkoI. I._article.doc);
- 2) відомості про автора (PetrenkoI.I._dovidka.doc):
 - прізвище, ім'я, по батькові;
 - науковий ступінь, вчене звання, місце роботи, посада;
 - адреса для листування, e-mail, контактний телефон, адреса Нової пошти із зазначенням відділення та міста для надсилання збірника.

Статті, оформлені не за вимогами або подані пізніше зазначеного терміну, до розгляду не приймаються!

Зразок анкети-заявки учасника XIV Міжнародної наукової конференції

Прізвище _____
Ім'я _____
По батькові _____
Науковий ступінь _____
Вчене звання _____
Організація, вуз _____
Посада _____
Домашня адреса (з індексом) _____
Домашній телефон (з кодом) _____
Мобільний телефон _____
E-mail _____
Назва статті укр. мовою _____
Назва статті рос. мовою _____
Назва статті англ. мовою _____
Передбачувана секція _____
Заочна участь у конференції _____
Безпосередня участь на озері Світязь _____
Номер відділення **НОВОЇ ПОШТИ** (із зазначенням міста) _____
Сертифікат про стажування так ні

ОРГКОМІТЕТ:

Східноєвропейський національний університет
імені Лесі Українки
факультет іноземної філології
кафедра практики англійської мови
(пр. Волі, 13, каб. № 408)

Контактна інформація:

(+38) 050-674-85-21, (+38) 096-875-47-64 – Алла Борисівна Павлюк – координатор конференції,
(+38) 050-545-49-36, (+38) 096-561-26-65 – Оксана Олексіївна Рогач – координатор конференції,
(+38) 050-338-14-74, (+38) 097-80-90-784 – Лариса Миколаївна Угонь – лаборант кафедри

**Редакційні вимоги до змісту та оформлення статті у науковому журналі
«Актуальні питання іноземної філології»:**

Рукопис потрібно надсилати в електронному варіанті в режимі doc. Назви файлів (латиницею) мають відповідати прізвищу автора (наприклад, PetrenkoI.I._article.doc, PetrenkoI.I._dovidka.doc, PetrenkoI.I._oplata.doc, PetrenkoI.I._referat.doc). Текст публікації (від 8 до 12 сторінок формату А 4) повинен бути зредагований автором.

Послідовність структурних елементів статті: ліворуч – УДК (кегель 12), у наступному рядку праворуч – **ім'я та прізвище автора** (напівжирний шрифт, курсив, кегль 12). Через рядок – **назва статті** (відцентрована, напівжирний шрифт, великими літерами, кегль 14). Після назви статті потрібно подати **анотацію (не менше 1800 знаків без пробілів)** та **ключові слова** (5-6 слів чи словосполучень) українською мовою (кегель 12, слово «анотація» не пишеться). Через рядок – **основний текст**, далі через рядок після основного тексту – **References** (відцентровано, напівжирний шрифт, курсив, кегль 12) через рядок після цього – **анотації** російською та англійською мовами (кожна не менше **1800 знаків без пробілів**, не враховуючи назви, прізвища, імені та ключових слів) разом із зазначенням прізвища, імені автора (авторів) й перекладом теми та ключових слів.

Список використаних джерел під заголовком **References** повинен бути оформлений відповідно до чинних міжнародних стандартів. Україномовні та російськомовні видання слід транслітерувати:

1. Abdullah, Rayanand Roger Hübner. 2007. *Pictograms, Icons and Signs: A Guide to Information Graphics*. Translated by David H. Wilson. London, New York: Thames and Hudson Ltd.
2. Makaruk, Larysa. 2014. “Problemy doslidzhennya semiotychno uskladnennykh tekstiv”. *Naukovyi visnyk Chernivetskoho universytetu* 12: 67–70.
3. Nikonova, Natalia. 2013. “Dialogichne movlennia u shkoli”. PhD diss., Kyiv.

При оформленні списку літератури, що відповідає міжнародним стандартам, необхідно керуватися стилем **Chicago-Style**. Обов'язковим є також дотримання єдиної системи транслітерації (рекомендований стандарт BGN/PCGN).

В описі літературного джерела **важливо** вказувати пристатейний **doi**, наприклад: Ткаченко Н. Мова ЗМІ: лінгвокультурний аспект. 2015. Вип. 2(4), 1-35. doi.10.5281/zenodo.1087458

Вимоги до набору статті. Основний текст рукопису необхідно друкувати через інтервал 1,5 без переносів, 14 кеглем, шрифт – Times New Roman. Параметри сторінки: ліве поле – 2,5 см, праве – 1,5 см, верхнє та нижнє – 2 см. Абзацний відступ – 1,25 см (прохання не створювати абзацний відступ за допомогою клавіші Tab і знаків пропуску).

Обов'язкове розрізнення знаків дефіс (-) та тире (–), а також використання лапок такого формату: “”. Скорочення, на зразок т. д., ініціали при прізвищах (напр., І. І. Петров), указівки на сторінки (с. 34), назви населених пунктів (м. Львів) друкувати через нерозривний відступ (одночасне натискання клавіш Ctrl+Shift+пробіл).

Ілюстративний матеріал друкувати *курсивом*, аналізовані одиниці – **напівжирним курсивом** (підкреслення не допускається).

Бібліографічні покликання в тексті подавати в квадратних дужках із зазначенням порядкового номера джерела та сторінки [1, с. 39], або ж без зазначення сторінки, якщо йдеться про працю загалом [1]. Покликання на кілька лінгвістичних студій потрібно оформляти так: [4, с. 55; 10, с. 15] або [1; 3; 8]. Автора чи назву джерела ілюстративного матеріалу подавати в круглих дужках (G.Kress).

Текст статті та література повинні відповідати вимогам ДАК України (див.: Бюлетень Вищої атестаційної комісії. – 2009. – № 5. – С. 26–30) та державного стандарту ДСТУ ГОСТ

7.1:2006 «Система стандартів з інформації, бібліотечної та видавничої справи. Бібліографічний запис. Бібліографічний опис. Загальні вимоги та правила складання»), згідно з якими **обов'язкові такі елементи** (їх необхідно виокремлювати рубриками в підрядку до тексту):

Вступ (повинен містити актуальність дослідження; постановку проблеми та аналіз попередніх досліджень і публікацій; мету і завдання).

Методи та методики дослідження (процедура теоретико-методологічного та/або експериментального дослідження).

Результати та дискусії (виклад основного матеріалу; дискусії щодо висвітленої проблематики).

Висновки (узагальнення результатів, перспективи досліджень).

Статтю німецькою мовою супроводжують анотації німецькою, англійською та українською мовами. Статтю французькою мовою супроводжують анотації французькою, англійською та українською мовами. Статті іншими мовами, крім української та зазначених вище, супроводжують анотації українською та англійською мовами й анотація тією мовою, якою написана стаття.

Комплект матеріалів повинен також містити в окремому файлі (Petrenko I.I._referat.doc) авторський реферат статті англійською мовою для розміщення на веб-сайті видання. В рефераті слід зазначити: прізвище та ім'я, посаду та ВНЗ, назву статті, стислий зміст статті (**мінімальним обсягом 250 слів**) (відповідно до наказу МОН України № 1111 від 17.10.2012 р. «Про затвердження Порядку формування Переліку наукових фахових видань України»).

Матеріали повинні містити такі файли (названі латиницею за прізвищем автора з відповідним розширенням):

1) оформлену відповідно до зазначених вимог статтю (PetrenkoI. I._article.doc);

2) відомості про автора (PetrenkoI.I._dovidka.doc):

прізвище, ім'я, по батькові;

науковий ступінь, вчене звання, місце роботи, посада;

адреса для листування, e-mail, контактний телефон, адресу Нової пошти із зазначенням відділення та міста для надсилання збірника;

3) скановану рецензію-рекомендацію наукового керівника, завірену печаткою установи, де він/вона працює (для аспірантів і дослідників, які не мають наукового ступеня) (Petrenko.rez.doc);

4) авторський реферат англійською мовою з продубльованими зі статті **References** для розміщення на веб-сайті видання (Petrenko I.I._referat.doc – прізвище та ініціали автора). Реферат також містить ключові слова.

Редакційна колегія журналу залишає за собою право рецензувати, редагувати та відбирати статті. Відхилені рукописи авторам не повертають. Статті, оформлені з порушенням вимог, опубліковані не будуть. Відповідальність за достовірність фактів, покликань, власних назв, а також правильність перекладу покладено на автора статті. Статті, опубліковані в журналі, відбивають погляди авторів, які не завжди можуть збігатися з позицією редакційної колегії.

ЗРАЗОК ОФОРМЛЕННЯ СТАТТІ

УДК811. 111'33: 003 + 811.111'37

Лариса Макарук

ГРАФІЧНА ЛІНГВІСТИКА: СТАНОВЛЕННЯ, СУЧАСНИЙ СТАН ТА ПЕРСПЕКТИВИ РОЗВИТКУ

У статті висвітлено становлення і розвиток графічної лінгвістики як окремої лінгвістичної науки. Звернуто увагу на її витоки, формування та функціонування термінологічного апарату. Окреслено причини, які зумовлюють потребу в дослідженні сучасного стану графічної лінгвістики, предмета, об'єкта, методів та завдань.

Схарактеризовано її взаємозв'язок з іншими мовознавчими напрямками з огляду на значне розширення спектра засобів, якими послуговуються в писемному спілкуванні.... (не менше 1800 знаків).

Ключові слова: графічна лінгвістика, граматиологія, графіка, графема, термінологічний апарат, паралінгвальні засоби.

Вступ (повинен містити актуальність дослідження; постановку проблеми та аналіз попередніх досліджень і публікацій; мету і завдання).

Методи та методики дослідження (процедура теоретико-методологічного та/або експериментального дослідження).

Результати та дискусії (виклад основного матеріалу; дискусії щодо висвітленої проблематики).

Висновки (узагальнення результатів, перспективи досліджень).

References

1. Abdullah, Rayanand Roger Hübner. 2007. *Pictograms, Icons and Signs: A Guide to Information Graphics*. London, New York: Thames and Hudson Ltd.
2. Bergstrom, B. 2008. *Essentials of Visual Communication*. London: Laurence King Publishing Ltd.
3. Crossland, Ronald A. 1956. "Graphic linguistics and its terminology". *Mechanical Translation* 3(1): 8–11.
4. Crystal, David. 2003. *The Cambridge Encyclopedia of the English Language*. Cambridge: Cambridge University Press.
5. Elkins, James. 2008. *Visual literacy*. New York: Routledge.
6. HP. 2004. The Power of Visual Communication [Electronic recourse]. – Mode of access: www.hp.com/large/ipg/assets/bus-solutions/power-of-visual-communication.pdf
7. Makaruk, Larysa. 2014. "Poliphonichnist nominatsii semiotychno uskladnennykh tekstiv". *Nova Philologia* 59: 102–109.
8. Nikonova, Natalia. 2013. "Dialogichne movlennia u shkoli". PhD diss., Kyiv.

Лариса Макарук. Графическая лингвистика: становление, современное состояние и перспективы развития.

В статье рассмотрено становление и развитие графической лингвистики как отдельной языковедческой науки. Обращено внимание на ее истоки и функционирование терминологического аппарата. Определены причины, которые обусловили необходимость исследовать современное состояние графической лингвистики, предмета, объекта, методов и заданий. Охарактеризовано ее взаимосвязь с другими языковедческими направлениями из-за значительного увеличения спектра средств, которые используют в письменном общении.

Текст анотації (не менше 1800 знаків).

Ключевые слова: графическая лингвистика, граматиологія, графіка, графема, термінологічний апарат, паралінгвальні засоби.

Larysa Makaruk. Graphic Linguistics: its Origin, its Current Status, and its Prospects for Future Development.

This article deals with the formation of graphic linguistics as a separate branch of linguistics. Attention has been devoted to its origin, and to the development and usage of its terminology. Reference has been made to the subject and object of graphic linguistics research, as well as to the tasks undertaken and the methods used in this research; the reasons for which modern research relating to graphic linguistics can be considered necessary are outlined as well. Its relationship with other linguistic sciences has also been described, taking into account the fact that the spectrum of devices which are employed in written communication has increased significantly. **Текст анотації** (не менше 1800 знаків).

Key words: graphic linguistics, grammatology, grapheme, graphics terminology, paralingual means.

ЗРАЗОК ОФОРМЛЕННЯ РЕФЕРАТУ

Larysa Makaruk

Ph.D. in Philology, Associate Professor of Applied Linguistics Department
at Lesya Ukrainka Eastern European National University, Ukraine

Graphic Linguistics:

its Origin, its Current Status, and its Prospects for Future Development

This article deals with the formation of graphic linguistics as a separate branch of linguistics. Attention has been devoted to its origin, and to the development and usage of its terminology. Reference has been made to the subject and object of graphic linguistics research, as well as to the tasks undertaken and the methods used in this research; the reasons for which modern research relating to graphic linguistics can be considered necessary are outlined as well. Its relationship with other linguistic sciences has also been described, taking into account the fact that the spectrum of devices which are employed in written communication has increased significantly. ...**Текст реферату (не менше 250 слів).**

Key words: graphic linguistics, grammatology, grapheme, graphics terminology, paralingual means.

References (продублювати зі статті за вимогами Chicago Style)

1. Abdullah, Rayan and Roger Hübner. 2007. *Pictograms, Icons and Signs: A Guide to Information Graphics*. Translated by David H. Wilson. London, New York: Thames and Hudson Ltd.
2. Makaruk, Larysa. 2014. "Problemy doslidzhennia semiotychno uskladnennykh tekstiv". *Naukovyi visnyk Chernivetskoho universytetu* 12: 67–70.
3. Nikonova, Natalia. 2013. "Dialohichne movlennia u shkoli". PhD diss., Kyiv.

Фінансові умови

- Вартість поліграфічних послуг, організації та проведення XIV Міжнародної наукової конференції «Пріоритети германської та романської філології» становить **750 грн.**
- **Одноосібні** статті докторів наук будуть надруковані безкоштовно.
- У випадку прийняття статті до друку (про що авторів буде повідомлено електронною поштою) прохання **до 1 травня 2020 р.** перерахувати кошти на картковий рахунок Приватбанку **5168742710537196** (одержувач – Алла Борисівна Павлюк).
- У переказі **обов'язково** вказати «За участь у конференції «Пріоритети.....» від ... Петренка Івана Івановича.
- У разі безпосередньої участі в конференції, за бажанням, учасникам видається сертифікат, який прирівнюється до посвідчення про проходження стажування. Особи, які мають намір отримати сертифікат, повинні зазначити це в анкеті-заявці, додатково перерахувавши на картковий рахунок **60 грн.**
- Розсилка наукового журналу здійснюватиметься протягом двох тижнів після завершення конференції Новою поштою за рахунок учасника.
- Витрати на проїзд, проживання й харчування оргкомітет не відшкодовує. Інформація про вартість проживання та харчування в спортивно-оздоровчому таборі «Гарт» буде надіслана після прийняття матеріалів до розгляду, про що учасники конференції будуть повідомлені особисто.

Research trends in Modern Linguistics and Literature

We invite submissions which address the many and varied issues of linguistic perspectives. Possible linguistic topics include, but are not limited to, the following:

- *Text and discourse studies*
- *Pragmatics*
- *Semantics*
- *Language and culture studies*
- *Terminology, lexicology, lexicography, linguistic anthropology*
- *Sociolinguistics*
- *The theory and practice of translation*
- *Cross-cultural communication*
- *Cognitive linguistics*
- *Communicative linguistics*
- *Corpus linguistics*
- *Applied linguistics*
- *Multimodality*
- *The methodology of language teaching and studying*
- *Literature studies*

The target audience includes: scientists, scholars, teachers, postgraduate, and undergraduate students in foreign philology faculties of higher educational establishments and academic institutions.

The essential requirements for the paper to be accepted for further evaluation in the international scientific journal “***Research Trends in Modern Linguistics and Literature***” are the following:

- all articles submitted for consideration in this journal must be in English;
- the paper should be written in proper academic English (preferably proofread by a native speaker of English);
- authors must guarantee that the articles they submit have never been previously published anywhere else; that they are not currently under consideration for publication anywhere else; and that they are not simply translated copies of existing material in some other language;
- the articles of no more than 2 co-authors are accepted.

PAPER SUBMISSION GUIDELINES:

1. Basic formulation in MS Word.
 2. Line spacing of the text: single spacing.
 3. Length: not shorter than 6,000 words and not longer than 10,000 words.
 4. The total actual page size including all margins will be 210 mm x 297 mm (A4).
 5. Margin settings: top – 20 mm; bottom – 20 mm; left – 25 mm; right – 15 mm.
 6. Font: Times New Roman, 14-point text.
 7. Indent the first line of each paragraph by 5 mm (apart from the first line of a section, which should not be indented).
 8. Textual material exceeding two lines which is a quotation, or which the author chooses to accentuate: ● is to appear in 12-point text; ● is to be indented 5 mm from both the left and right margins; and ● is to be separated from the text above and below it by one (14-point) line space.
- Double quotation marks (double inverted commas) are to be used for quoted words and phrases, except in the case of a quote within a quote. Quotations within the text should be formatted as follows: “According to C. Shevelov (Shevelov, 2012), or (Smith, 2014: 3) in which “3” refers to the number of the page on which the quoted material appears. Comments and notes should be placed in footnotes. Any examples should be italicized and numbered consecutively using Arabic numerals.
9. The first page is to contain the title of the article in boldface, capitalized and centered. Below that appear: the name(s) of the author(s); affiliation(s), city, country, e-mail address(es), 14 point body, e.g. Larysa Makaruk, Lesya Ukrainka Eastern European National University, Lutsk, Ukraine, lary@ukr.net, then an abstract.
 10. The article should consist of the following parts:

Abstract (200-250 words, preceded by the author's surname and given name(s), and the title of the article (in the language corresponding to that of the abstract); the body of the abstract should be presented in italics, using 12-point text);

Key words (5-7 words or word combinations);

Introduction;

The main body of the article should contain at least 3 subtitles;

Conclusions;

References (see the example below).

Abstract

In this article, consideration is given to the process of utilizing multimodal techniques in the process of producing communicative content...

Key words: verbal, non-verbal, multimodality, literacy, graphic.

Introduction

Language, and the human capacity to utilize it effectively, have been fundamental preoccupations of human beings from time immemorial...

Computer technology and multimodality

It could be argued that the functionalities available to us in the digital age are what propel the development and standardization of multimodal devices...

A symbiosis of different semiotic resources and their group typology

The presence of both verbal and non-verbal elements in contemporary written communication is a phenomenon that can be observed in various domains...

Existing research approaches to the analysis of multimodal texts

Taking into account the information given above we can affirm that multimodality is one of the most important areas meriting further consideration in modern linguistics...

Conclusion

The process of drawing material together for the compilation of this article has provided a most interesting and satisfying opportunity to take a fresh look at the phenomenon of multimodality...

References

Abdullah, R., Hübner R. (2007). *Pictograms, Icons and Signs: A Guide to Information Graphics*. Translated by David H. Wilson. London, New York: Thames and Hudson Ltd.

11. The referencing system to use: The Chicago Manual of Style (the author-date system) (see http://www.chicagomanualofstyle.org/tools_citationguide.html)

12. All images (including photographs) must be included in the main Word file; images should always have a resolution of at least 300 dpi at the size in which they are going to be printed. Images should not be inserted into Word at more than 100% of their original size because this will cause a loss of quality. Refer to your pictures or illustrations as, e.g., Fig. 3. Black and white images are covered by the regular fee. If any graphic objects are in colour, there is an additional fee for each item: 80 hrn. for

domestic authors and 20 dollars for international authors. Authors desiring to submit graphic items should discuss their intentions with the editor-in-chief before submitting them by email.

13. All graphs, diagrams, tables, etc. must be included in the main Word file, and the text of table captions should be in boldface. Tables, diagrams and graphs should be designated using captions such as “Table 2” and “Diagram 3”.

14. At the very end of the file, please provide a short bibliographical note, including your full name, your position and your affiliation. Any other information which you judge to be relevant and important can also be added there. Altogether, it must be no longer than 100 words.

15. Your paper should be sent by e-mail to lcs.eunu@gmail.com in two separate file formats: (1) an MS Word document and (2) a PDF file.

16. The deadline for the submission of papers is May 1, 2020.

17 When a favourable assessment has been obtained in both peer reviews, each author will be sent a notification of acceptance. At that point, authors must then transfer the required fee to the following credit card account # 5168742710537196 (if in UAH – 790 UAH); or accounts # 5168742710764501 (if in US dollars – 30 \$) and # 5168742710764493 (if in euros – 25 €).